



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
12 March 2010

Russian
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Первая сессия**

Стокгольм, 7-11 июня 2010 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Подготовка имеющего обязательную юридическую силу
глобального документа по ртути**

**Важные вопросы, рассматриваемые на международных
форумах, и их возможное влияние на процесс переговоров
по ртути**

Записка секретариата

Введение

1. На своем совещании, состоявшемся 19-23 октября 2009 года в Бангкоке, Специальная рабочая группа открытого состава по подготовке к работе межправительственного комитета для ведения переговоров по ртути согласовала перечень информации, которую секретариат должен представить Комитету на его первой сессии с целью облегчения его работы. Среди прочего, к секретариату была обращена просьба представить обновленную записку, подготовленную Специальной рабочей группой открытого состава, о важных вопросах, рассматриваемых на международных форумах, и об их возможном влиянии на процесс переговоров по ртути (UNEP(DTIE)/Hg/WG.Prep/1/7). Настоящая записка подготовлена в ответ на эту просьбу. В ней обсуждается работа, имеющая отношение к переговорам по ртути, проводимым на ряде международных форумов по состоянию на март 2010 года.

2. В пункте 28 своего решения 25/5 Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде постановил, что Межправительственному комитету для ведения переговоров следует рассмотреть: вопросы, имеющие отношение к договору по ртути, по которому должны проходить переговоры, включая необходимость обеспечения сотрудничества и координации и недопущение ненужного дублирования положений, предусмотренных в рамках других международных соглашений и процессов; возможные побочные выгоды, обеспечиваемые благодаря принятию обычных мер контроля за загрязнением, и другие экологические выгоды; и эффективную организацию и упорядоченные процедуры работы секретариата.

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/1.

3. Ряд существующих многосторонних природоохранных соглашений занимаются вопросами, связанными с ртутью, включая Базельскую конвенцию о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Роттердамскую конвенцию о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле. Кроме того, ведутся обсуждения на международных форумах, имеющие потенциальное отношение к переговорам по ртути, в отношении как организационных, так и основных вопросов, включая усилия по повышению синергизма между Базельской конвенцией, Роттердамской конвенцией и Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях, переговоры о пятом пополнении Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС) и переговоры о международном реагировании на изменение климата.

А. Развитие событий в отношении существующих многосторонних природоохранных соглашений

4. Секретариат Базельской конвенции разработал проект технических руководящих принципов по экологически безопасному регулированию отходов ртути. В руководящих принципах, которые будут дополнительно рассмотрены Рабочей группой открытого состава Конвенции на ее седьмой сессии в мае 2010 года, содержится всеобъемлющая информация, касающаяся отходов ртути, включая химические и токсикологические аспекты ртути, источники ртути и отходы ртути, существующие экспертные знания относительно экологически безопасного регулирования отходов ртути и положения, касающиеся ртути, в рамках международного имеющего обязательную юридическую силу документа. Пункт 27 решения 25/5 предусматривает, что Межправительственному комитету для ведения переговоров надлежит разработать приемлемый и всеобъемлющий подход к решению проблемы ртути, включая ряд положений, в том числе, как это отражено в подпункте f), урегулирование вопросов, касающихся ртутьсодержащих отходов и загрязненных участков. При рассмотрении такого положения Комитет, возможно, пожелает принять во внимание положения и мероприятия, проводимые в рамках Базельской конвенции, в том числе любые последствия, которые могут обеспечить недопущение ненужного дублирования усилий.

5. В Роттердамской конвенции содержатся положения, касающиеся соединений ртути, применяемых в качестве пестицидов, включая неорганические соединения ртути, соединения алкила ртути, а также соединения алкилоксиалкила и арила ртути. Эти соединения включены в приложение III к Конвенции, в котором перечислены химические вещества, подпадающие под действие процедуры предварительного обоснованного согласия. Ртуть, применяемая в продуктах и процессах, в настоящее время не включена в приложение III, однако это может произойти в будущем, если она будет соответствовать критериям включения, и если будет начат процесс рассмотрения вопроса о том, следует ли включить это вещество в приложение III. Этот процесс инициируется в отношении конкретного вещества, когда по крайней мере одна Сторона из каждых по меньшей мере двух регионов (известных как "регионы, охватываемые процедурой предварительного обоснованного согласия" Конвенции)¹ представляет секретариату уведомление об окончательном регламентационном постановлении с указанием того, какие меры были приняты для запрещения или строгого ограничения этого вещества. До настоящего времени лишь одна Сторона (Швеция) представила уведомление об окончательном регламентационном постановлении в секретариат в отношении ртути, применяемой в продуктах или процессах. Представление еще одного уведомления другой Стороной из другого региона инициирует процесс. Пункт 27 d) решения 25/5 предусматривает, что приемлемый всеобъемлющий подход к решению проблемы ртути, который должен быть разработан Межправительственным комитетом для ведения переговоров, должен включать положение о сокращении международной торговли ртутью. При рассмотрении такого положения Комитет, возможно, пожелает принять во внимание положения и мероприятия, проводимые в рамках Роттердамской конвенции, включая любые последствия, которые могут иметь место при недопущении ненужного дублирования усилий.

¹ Понятие регионов, охватываемых процедурой предварительного обоснованного согласия, различается в рамках региональных групп Организации Объединенных Наций и применяется лишь в отношении инициирования процедуры включения химических веществ в приложение III к Конвенции. Регионы включают Африку, Азию, Европу, Латинскую Америку и Карибский бассейн, Ближний Восток, Северную Америку и юго-западный район Тихого океана.

В. Усилия по расширению синергизма в отношении химических веществ и группы отходов

6. В настоящее время проводятся обсуждения между Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциями в целях изучения возможности обеспечения синергизма в отношении их административных структур и работы. Была учреждена Специальная совместная рабочая группа для подготовки общих рекомендаций по повышению сотрудничества и координации между тремя конвенциями для представления их соответствующим конференциям Сторон. Возможности сотрудничества и координации обсуждались дополнительно на одновременных внеочередных совещаниях конференций Сторон конвенций в феврале 2010 года. На одновременных совещаниях каждая Конференция Сторон приняла всеобъемлющее решение, касающееся синергизма в отношении совместных услуг, совместных мероприятий, синхронизации бюджетных циклов, совместных ревизий, общих управленческих функций и мероприятий по обзору сотрудничества и координации.

7. Согласованные итоги совещаний включают, среди прочего, непрерывные усилия по осуществлению совместных мероприятий, имеющих отношение к межсекторальным вопросам, в рамках согласованных программ работы секретариатов (включая оказание технической помощи, региональные центры, технические и научные вопросы, а также осведомленность общественности и связь с ней) и совместные управленческие функции (включая назначение единого главы трех секретариатов на период в два года). Кроме того, ЮНЕП было предложено через исполнительных секретарей конвенций создать совместные службы для трех конвенций, в том числе финансовую и административную службу, правовую службу, службу технологической информации, информационную службу и службу мобилизации ресурсов. Соответствующие конференции Сторон в 2012 году рассмотрят, насколько новые мероприятия содействовали активизации осуществления конвенций и максимальному повышению эффективности и действенности использования ресурсов на всех уровнях.

8. Доклад об одновременных внеочередных совещаниях, который содержится в документе UNEP/FAO/CHW/RC/POPS/EXCOPS.1/8, размещен по адресу <http://excops.unep.ch/documents/report/r08e.pdf>. Кроме того, в документе UNEP/(DTIE)/Hg/INC.1/17 обсуждается синергизм и усиленные сотрудничество и координация в контексте ряда многосторонних природоохранных соглашений и документа по ртути, который будет разработан Межправительственным комитетом для ведения переговоров.

С. Прогресс, достигнутый в переговорах о пополнении Фонда глобальной окружающей среды

9. Пятое пополнение Целевого фонда ФГОС призвано обеспечить финансирование мероприятий и деятельности ФГОС в течение периода, известного как "пятый период пополнения", предусмотренного с 1 июля 2010 года по 30 июня 2014 года. В целях обеспечения непрерывного финансирования мероприятий и деятельности ФГОС доноры стремятся завершить переговоры по пятому пополнению в начале 2010 года. Более подробная информация о ФГОС и пятом периоде пополнения содержится в главе I документа UNEP/(DTIE)/Hg/INC.1/8.

Д. Прогресс в переговорах об изменении климата

10. Насчитывающая 194 Стороны Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата располагает практически глобальным членским составом и является источником Киотского протокола 1997 года. Киотский протокол ратифицировали 190 стран из числа Сторон Конвенции. В рамках Протокола 37 промышленно развитых стран, а также стран, осуществляющих переход к рыночной экономике, приняли на себя юридические обязательства по ограничению и сокращению выбросов. Конечная цель Договора и его Протокола заключается в стабилизации концентраций парниковых газов в атмосфере на уровне, не допускающем опасное вмешательство человека в функционирование климатических систем. В настоящее время ведутся переговоры о принятии обязательств по сокращению выбросов парниковых газов, объемы которых определяются в "эквиваленте углекислого газа". Основным фактором, вызывающим такие выбросы, является сектор производства электроэнергии, который также является крупнейшим источником выбросов ртути.

11. Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата состоялась в Копенгагене 7-19 декабря 2009 года. В ее рамках была проведена пятнадцатая сессия

Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и пятое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола. Копенгагенская конференция ознаменовала кульминацию двухлетнего процесса переговоров, направленного на усиление международного сотрудничества в отношении изменения климата в рамках Балийской дорожной карты, инициированной Конференцией Сторон на ее тринадцатой сессии в декабре 2007 года. В целом, в Конференции приняли участие главы 119 стран мира, в том числе в заседаниях высокого уровня, проходивших 16-18 декабря, что обеспечило крупнейшее собрание глав государств и правительств в истории Организации Объединенных Наций. Конференции уделялось беспрецедентное внимание общественности и средств массовой информации, и заявки на аккредитацию поступили более чем от 40 тыс. человек, представляющих правительства, неправительственные организации, межправительственные организации, религиозные организации, организации средств массовой информации и другие учреждения Организации Объединенных Наций.

12. После интенсивных переговоров на Конференции было выработано не имеющее обязательной юридической силы соглашение Сторон, которое назвали Копенгагенским соглашением, для обуздания глобального повышения температуры за счет принятия обязательств по значительному сокращению выбросов и сбору средств для активного начала деятельности в развивающихся странах мира по борьбе с изменением климата. На закрытии совещания Конференция Сторон приняла решение, в котором приняла к сведению Копенгагенское соглашение, текст которого был приложен к решению. В Соглашении приводится перечень Сторон, которые после подтверждения на национальном уровне присоединятся к нему. Дополнительная информация содержится по адресу: <http://unfccc.int/home/items/5262.php>.

13. В Копенгагенском соглашении признается научное мнение о том, что повышение средней глобальной температуры должно быть ограничено менее чем 2°C, с тем чтобы предотвратить наихудшие последствия изменения климата. Для достижения этой цели в Соглашении определяется, что промышленно развитые страны обязуются отдельно или совместно достигать целей количественно определенного ограничения общеэкономических выбросов начиная с 2020 года, которые будут включены в Соглашение до 31 января 2010 года. Ряд развивающихся стран, включая некоторые страны с быстро растущей экономикой, также обязались добровольно ограничить выбросы для включения до 31 января 2010 года в Соглашение и раз в два года докладывать о своих усилиях по ограничению выбросов парниковых газов. Приемлемые на национальном уровне меры по смягчению положения, в отношении которых требуется финансовая поддержка, должны быть включены в регистр наряду с потребностями в соответствующей технологической и финансовой поддержке и поддержке в области создания потенциала со стороны промышленно развитых стран. В силу того, что обязательства развитых и развивающихся стран при сравнении с наилучшей имеющейся научной информацией могут оказаться недостаточными для сдерживания роста глобальной температуры ниже 2°C, Соглашение должно быть пересмотрено к 2015 году. Этот пересмотр будет включать рассмотрение долгосрочной цели по ограничению повышения средней глобальной температуры до 1,5°C.

14. В этом Соглашении также содержится призыв к осуществлению незамедлительной деятельности в отношении смягчения, адаптации, финансирования, технологии, сокращения выбросов в результате обезлесивания в развивающихся странах и создания потенциала. С этой целью был создан Копенгагенский фонд по климату в поддержку незамедлительной деятельности по борьбе с изменением климата. Развитые страны коллективно обязались предоставить почти 30 млрд. долл. США в период 2010-2012 годов. В отношении долгосрочного финансирования развитые страны постановили достичь цели совместной мобилизации 100 млрд. долл. США в год к 2020 году для удовлетворения потребностей развивающихся стран. В целях расширения деятельности по разработке и передаче технологии Соглашение обеспечивает создание нового технологического механизма, направленного на ускорение разработки и передачи технологии, в поддержку деятельности по адаптации и смягчению положения.

15. В настоящее время задача заключается в том, чтобы преобразовать политическое соглашение, достигнутое на Копенгагенской конференции, в эффективную деятельность. Официальный доклад Конференции пока не подготовлен. Следующая ежегодная Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата будет проведена 29 ноября – 10 декабря 2010 года в Канкуне, Мексика. Перед ней будет проведена крупная двухнедельная сессия по ведению переговоров в Бонне, Германия, запланированная на 31 мая – 11 июня 2010 года.
